



# Beam mini

Luftfugter | Luftfukter | Luftfuktare | Ilmankostuttimen

Brugervejledning | Bruksanvisning

Användarhandbok | Käyttöohje

duux®

# Tak, fordi du valgte Duux.

Vi er glade for, at du har besluttet dig for at læse brugsanvisningen til din nye Duux-luftfugter! Mange brugere gider ikke læse brugsanvisninger, men prøver selv at finde ud af, hvordan deres nye apparater virker. Men undersøgelser viser, at folk, der læser brugsanvisninger, kommer hurtigere og bedre i gang med at bruge deres apparater end dem, der prøver sig frem på må og få.

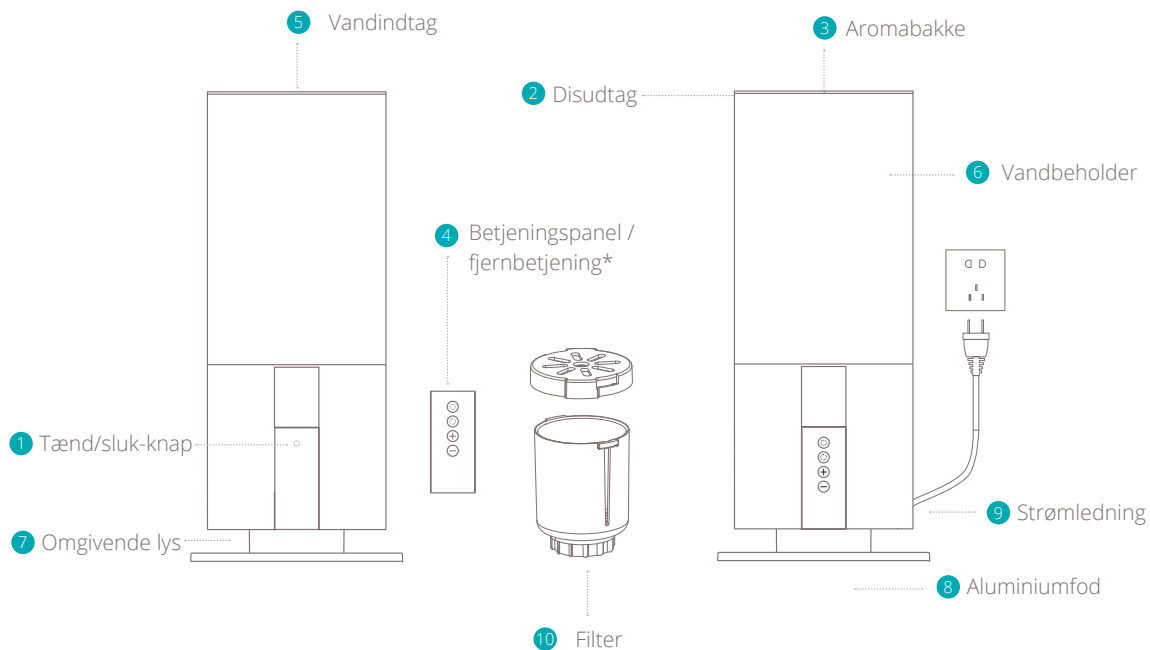
Her hos Duux tror vi på vigtigheden af et behageligt og sundt indeklima. Vi går på arbejde hver dag, fordi vi har en passion for at udvikle gode, funktionelle og effektive produkter, der kan fremme brugernes velvære. Hensigten med vores sortiment af innovative luftbehandlingsprodukter er at give dig den bedst mulige indendørs luftkvalitet.

Tør hud, tør hals eller hyppig hovedpine? Så er luften i dit hjem sandsynligvis for tør. Mød Beam mini, den alsidige luftfugter med høj kapacitet og minimal miljøbelastning. Dens store vandbeholderkapacitet på 3 liter og høje diseffekt på 300 ml/t sikrer optimal ydeevne. Beam er nem at fylde takket være påfyldningen foroven. Og den indbyggede hygrostat og indbyggede temperatursensor betyder, at den er ekstremt brugervenlig. Du kan bruge Duux smart-appen til at bruge og styre din Beam Mini alle steder fra. Læs denne brugervejledning omhyggeligt, så du kan få mest muligt ud af din intelligente Beam Mini -ulfralydsluftfugter.

# Indholds- fortegnelse

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| 1. Oversigt over apparatet  | <b>4</b>  |
| 2. Installation og brug     | <b>5</b>  |
| 3. Vedligeholdelse          | <b>8</b>  |
| 4. Funktioner               | <b>10</b> |
| 5. Tekniske specifikationer | <b>15</b> |
| 6. Ofte stillede spørgsmål  | <b>16</b> |

# 1. Oversigt over apparatet



\* = Fjernbetjeningen bruges ved at løfte den ud af holderen ved forsigtigt at trække fornedden

## 2. Installation og brug

**⚠ Bemærk:** Vær opmærksom på nedenstående anvisninger og det medfølgende ark med advarsler, før du tager produktet i brug.

### Installation

- Kontroller spændingen på apparatets mærkat før brug. Slut kun apparatet til stik, der passer til apparatets spænding. Hvis du er usikker på, om dine tilslutninger opfylder kravene, skal du kontakte en elektriker eller din elleverandør.
- Apparatet må ikke skilles ad og repareres uden tilladelse.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes vedligeholdelsesafdeling og ikke af dig selv, så fare undgås.
- Hvis der er unormale forhold, skal du straks tage stikket ud, og ledningen skal repareres af producenten eller dennes vedligeholdelsesafdeling.
- Tør regelmæssigt støv af ledningen.
- Træk apparatet ud af strømstikket under påfyldning og rengøring.
- Når du trækker i stikket, skal du holde i selve stikket i stedet for at trække i ledningen.
- Undgå at røre ved vandet og dele af produktet, mens der er tændt for strømmen.
- Luftindtag og disudtag må ikke tildækkes med genstande som f.eks. håndklæder.
- Dette produkt er ikke legetøj. Hold det væk fra

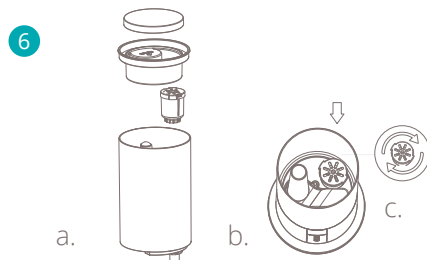
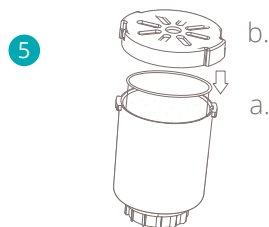
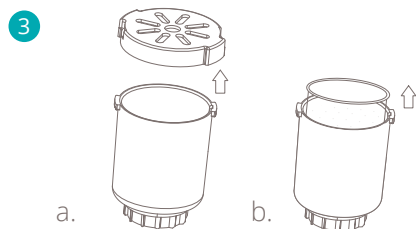
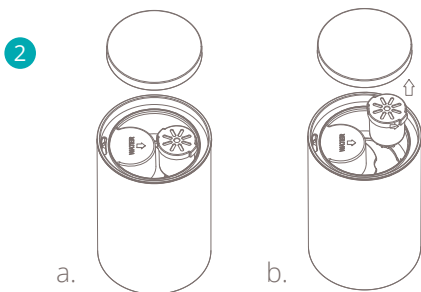
børn, så ulykker undgås. Det må ikke anbringes i børnesenge, klapvogne eller kravlegårde. Børn må ikke lege med apparatet eller bruge det.

- Apparatet må ikke anbringes på et skrånende bord; det skal stå på en flad og stabil overflade.
- Fyld ikke smag eller lignende stoffer, der fremstilles eller kontrolleres af virksomheden, i apparatets vandbeholder. Du kan bruge den dertil beregnede aromabakke under låget til at tilføje aromaterapi.
- Apparatet må ikke bruges i køkkenet. Hold apparatet væk fra varmekilder, undgå direkte sollys, og hold det væk fra møbler og andre husholdningsapparater. Der skal være 2 meters afstand til fugtkilder.
- Apparatet kan anvendes af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, hvis de er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår, hvilke farer det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn af en voksen.

## Installation af apparatet og filtret

**⚠ Bemærk:** Følg billede 2 til 6 for at installere filtret.

- 1 Pak apparatet ud, og fjern emballagen fra apparatet.  
Gem emballagen til eventuel fremtidig transport.
- 2 A: Løft det øverste låg af produktet.  
B: Fjern filtret.
- 3 A: Åbn filterholderen ved at dreje det øverste dæksel.  
B: Tag filterposen ud af holderen.
- 4 Fjern plastforseglingen fra filterposen.
- 5 A: Anbring filterposen i filterholderen  
B: Drej filterdækslet for at lukke filterholderen.
- 6 A: Fjern det gennemsigtige dæksel for at placere filterholderen inde i vandbeholderen.  
B: Anbring filterholderen på det runde vandafløb.  
C: Skub og drej filtret for at fastgøre og placere topdækslerne på vandbeholderen.
- 7 Slut strømledningen til en stikkontakt. Du vil høre et bip.
- 8 Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde apparatet, hvorefter displayet lyser.



## Isætning af batterier i fjernbetjeningen

- 1 Åbn batterirummet ved at trykke på dækslet og skubbe det bagud.
- 2 Sørg for at vende batteriet rigtigt i henhold til anvisningen i batterirummet.
- 3 Luk dækslet.

### ⚠ **Bemærk:**

- Brug kun 1 stk. CR2032-batteri.
- Forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
- Brugte batterier skal fjernes fra fjernbetjeningen og bortskaffes på forsvarlig vis.
- Hvis fjernbetjeningen skal opbevares ubrugt i længere tid, skal batterierne fjernes.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.

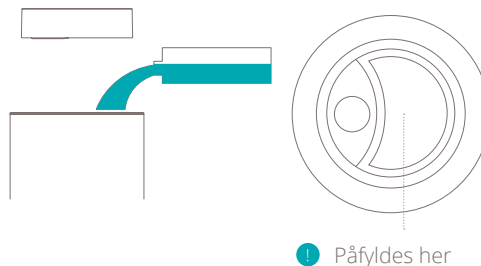
## Påfyldning af vandbeholderen

⚠ **Bemærk:** Tag altid stikket ud, når vandbeholderen fyldes. Det anbefales at bruge rent vand fra hanen eller destilleret vand for at undgå, at der dannes bakterier og kedelsten indvendigt i vandbeholderen.

⚠ **Advarsel!** Påfyld kun koldt eller lunkent vand. Varmt eller kogende vand vil beskadige apparatet.

Fyld vand i vandbeholderen før brug af apparatet i henhold til nedenstående trin:

- 1 Tag strømstikket ud, og tag låget af foroven.
- 2 Fyld vandbeholderen med vand ved hjælp af en vandkande eller beholder (påfyld ikke til over det gennemsigtige vandindtagsdæksel)
- 3 Sæt det øverste låg på igen, og sørg for, at det sidder ordentligt.  
Du kan nu tænde apparatet.



⚠ **Bemærk:** Når apparatet bruges første gang, kan vandet lugte lidt og være misfarvet. Dette er normalt og ikke sundhedsskadeligt.

⚠ **Tip:** Vi anbefaler at bruge destilleret vand, så der ikke dannes kedelsten indvendigt i vandbeholderen.

### 3. Vedligeholdelse

⚠ **Vigtigt:** Sørg for at tage strømstikket ud af stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse.

⚠ **Vigtigt:** Strømstikket og apparatet må ikke nedsænkes i vand.

⚠ **Vigtigt:** Vi anbefaler daglig vedligeholdelse for at forhindre vækst af bakterier og kedelsten indvendigt i vandbeholderen.

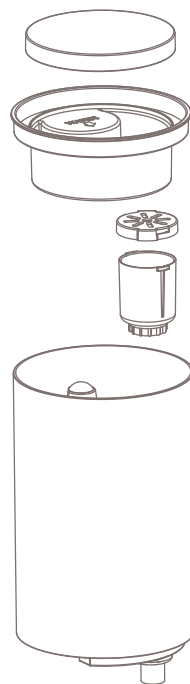
#### Udskiftning af vand

Vandet i vandbeholderen og selve vandbeholderen skal rengøres regelmæssigt, så luftfugteren fungerer optimalt.

#### Rengøring

- Brug en blød klud til at tørre støvet af apparatet med. Hvis overfladen er meget snavset, kan apparatet tørres af med en klud fugtet med et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke kemiske opløsningsmidler, benzin, skurepulver osv. til at rengøre apparatets overflader. Apparatet og dets dele må ikke rengøres i opvaskemaskinen. Rent vand er bedst til rengøring.
- Brug en blød klud til at rengøre delene (se billedet) regelmæssigt. Hvis regelmæssig rengøring ikke kan fjerne kedelstenen indvendigt i vandbeholderen, kan lidt citroneddike blandes med

lunkent vand (vand og citroneddike i forholdet 10 ml:1 g). Kom det hele i en stor beholder, og lad det stå i blød i 5 minutter. Skrub derefter forsigtigt på kedelstenens overflade med en blød børste, indtil kedelstenen er væk.



## Filter

Filterposen skal udskiftes hver 3. til 6. måned afhængigt af brug og vandets hårdhed (varenr. DXHUC05)

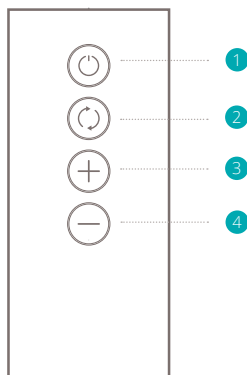
## Opbevaring

Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal du rengøre alle komponenterne, tørre dem og komme dem i den originale emballage, hvorefter de opbevares et tørt sted.

## Reservedele

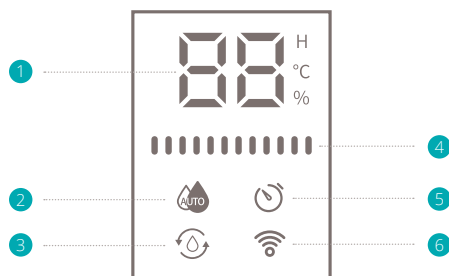
Reservedele og tilbehør kan bestilles dér, hvor du har købt apparatet, eller hos en lokal forhandler.

## 4. Funktioner



### Betjeningspanel/fjernbetjening

- ① Tænd/sluk
- ② Skift tilstand
- ③ Øg
- ④ Reducer



### Display

- ① Visning af temperatur (°C) / luftfugtighed (%) / Timer (H)
- ② Indikator for automatisk tilstand
- ③ Indikator for udskiftning af vand
- ④ Dismængde
- ⑤ Timerindikator
- ⑥ Wi-fi-indikator

## Tænd/sluk

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde apparatet, hvorefter displayet lyser. Overvågningsskærmen viser den faktiske temperatur og luftfugtighed hvert 5. sekund. Tryk en gang til for at slukke for apparatet (apparatet forbliver i standbytilstand, indtil stikket tages ud af stikkontakten). Standardindstillingen for luftfugtighed er MEDIUM.

**⚠ Bemærk:** Du kan også tænde for apparatet med berøringsknappen på apparatet, som sidder bag på betjeningspanelet/fjernbetjeningen.

## Skift tilstand

Tryk på knappen [ICOON] for at skifte mellem tilstande på apparatet. Den valgte tilstand lyser på displayet. Når tilstanden er valgt, skal du bruge **+** og **-** til at justere indstillingen af den tilsvarende funktion.

## Højere / lavere disniveau

Tryk på knappen **+** for at øge mængden af dis. Stregerne for disniveauet ændres i henhold til dette. Disniveauet kan reduceres ved at trykke på knappen **-**. Der er tre niveauer for dis:  
 LOW , MEDIUM ,  
 HIGH 

**⚠ Bemærk:** Indstillingen for disniveau skifter ikke, selvom der trykkes på knappen **+** eller **-** flere gange.



## Automatisk tilstand

Tryk på knappen , indtil indikatoren  er valgt på displayet. Mængden af dis regulerer nu sig selv i henhold til den omgivende relative luftfugtighed. Tryk på **+** og **-** for at ændre den ønskede luftfugtighed i følgende rækkefølge: 40 % > 45 % > 50 % > 55 % > 60 % > 65 % > 70 % > 75 % > 80 % > 85 % > 90 % > FAKTISK LUFTFUGTIGHED > 40 % > 50 % > ... osv. For hvert tryk øges/reduceres indstillingen med 5 %. Når du slipper knappen, blinker den valgte luftfugtighed i 3 sekunder for at bekræfte dit valg.

Hvis hygrostaten er indstillet til over den faktiske luftfugtighed, kører apparatet med høj hastighed, indtil den ønskede luftfugtighed er nået. Hvis hygrostaten er indstillet til under den faktiske luftfugtighed, fugter apparatet ikke. Efter indstilling af hygrostaten, viser displayet den omgivende relative luftfugtighed.

## Timer

Tryk på knappen , indtil indikatoren  er valgt på displayet. Tryk på **+** og **-** for at øge eller reducere timerens timeantal i følgende rækkefølge: 1 time > 2 timer > 4 timer > 8 timer > slået fra.

Når timeren er aktiveret, slukkes apparatet automatisk, når den indstillede tid er udløbet.

## Wi-fi-funktion

Tryk på knappen , og hold den nede i 3 sekunder, indtil  begynder at blinke på displayet. Hold knappen nedtrykket i 3 sekunder igen for at aktivere wi-fi-funktionen.

## Brug af appen via wi-fi

Scan nedenstående QR-kode for at downloade Duux-appen, eller søg efter Duux-appen i App Store eller Google Play Butik, og download den. Når den er installeret, skal du indtaste din e-mailadresse og fuldføre registreringen.



APP STORE



PLAY STORE

## Tilslutning til wi-fi

- 1 Når du er registreret, skal du klikke på "Add Duux Device" på hovedskærbilledet eller trykke på **+**-knappen i øverste højre hjørne for at tilføje en ny enhed.
- 2 Søg efter "Beam mini", og tryk for at fortsætte.
- 3 Opret forbindelse til wifi-netværket, og indtast adgangskoden.
- 4 Følg instruktionerne i appen for at gennemføre parringen.

## Displayikoner



### Indikator for påfyldning af vand

Når indikatoren blinker rødt, betyder det, at der mangler vand. Fjern det øverste dæksel, og fyld vand på.



### Automatisk tilstand

Når denne indikatorlampe lyser, betyder det, at luftfugteren er i AUTO-tilstand.



### Streger for disniveau

Antallet af streger bestemmer disens intensitet, som er indstillet i manuel tilstand. Der er tre niveauer for dis: LOW , , MEDIUM , HIGH .



### Wi-fi-indikator

Når indikatorlampen blinker, betyder det, at den er inaktiv og leder efter en enhed, der kan parres med. Hvis den lyser uden at blinke, betyder det, at apparatet er forbundet.



### Timerindikator

Når indikatoren lyser, betyder det, at du er skiftet til timertilstand. Nedenfor kan du se antal (1, 2, 4 eller 8 t.) timer, hvor timeren er aktiveret.

## Displayets lysstyrke

Displayet dæmpes automatisk efter sidste berøring eller tryk.

## Vandmangel

Hvis der ikke er mere vand i vandbeholderen, lyder der et bip 3 gange, og ikonet for vandmangel vender automatisk tilbage til standbytilstanden, når det har blinket 1 minut.

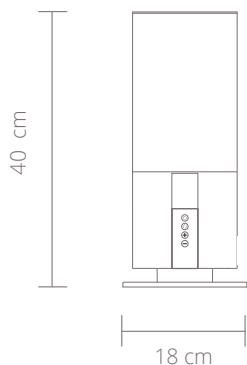
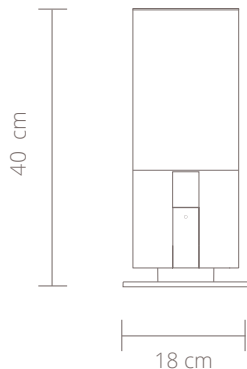
## Betjeningspanel/fjernbetjening

Betjeningspanelet er integreret i fjernbetjeningen. Når fjernbetjeningen ikke bruges, anbefaler vi, at den anbringes i holderen på apparatet. Der medfølger et batteri til fjernbetjeningen (type: CR2032). Sørg for, at batteriet vender korrekt, når det sættes i.

Den intelligente og  
effektive luftfugter  
med minimal  
miljøbelastning

## 5. Tekniske specifikationer

DA



Vægt:  
1,5 kg



Strømforbrug:  
28 W



Vandbeholderkapacitet:  
3 liter



Effektivt areal:  
30 m<sup>2</sup>



Dismængde (maks.):  
300 ml/t



Maks. driftstid:  
20 t



Strømledningens længde:  
1,5 m



Primære materialer:  
ABS, PP



Disniveauer:  
3



Modelnr.:  
DXHU06/07

Apparatets udseende  
og specifikationer  
kan ændres uden  
varsel.

## 6. Ofte stillede spørgsmål

**Q. Strøm-/vandforsyningsindikatoren lyser ikke, og der kommer ikke dis ud.**

- A. Sørg for, at strømstikket er trykket helt i, eller kontrollér, om der er strømafbrydelse.

**Q. Strøm-/vandforsyningsindikatoren er rød, og der er slukket for strømmen, selvom der er trykket på tænd/sluk-knappen.**

- A. Der er for lidt vand. Fyld vandbeholderen med vand.

**Q. Der lyder mærkelige lyde ved brug af produktet.**

- A. Der lyder en "gurglende" lyd fra apparatet. Lyden skyldes vand, der tilføres fra vandbeholderen til selve apparatet, og betyder ikke, at produktet er defekt.

**Q. Der lyder mærkelige lyde fra den afmonterede vandbeholder.**

- A. Når du fjerner en tom eller næsten tom vandbeholder fra apparatet, lyder der en unormal lyd fra vandbeholderen. Denne lyd skyldes tryk i vandbeholderen og betyder ikke, at produktet er defekt.

**Q. Der er ikke noget synligt dis, selvom strømmen er slået til.**

- A. - Blinker strøm-/vandforsyningsdisplayet rødt? Der er for lidt vand, hvis den blinker rødt. Fyld vandbeholderen med vand.  
- Disen er muligvis ikke synlig afhængigt af balancen mellem rumtemperaturen og luftfugtigheden.

**Q. Gulvet er vådt / Der er en vandlækage.**

- A. Er gulvet vådt på grund af for høj luftfugtighed?  
- Gulve kan blive våde af dis på grund af miljøet og anvendelsesforholdene. Skift dismængden til minimumniveau eller AUTO-tilstand.

**Q. Hvornår skal jeg udskifte filterposen?**

- A. Afhængigt af brug og vandkvalitet (hårdhed) anbefaler vi at udskifte filterposen hver 3. til 6. måned.

# Bortskaffelse

Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må udtjente elektriske apparater til husholdningsbrug ikke bortskaffes som almindeligt, usorteret husholdningsaffald. Gamle apparater skal indsamles separat for at optimere genvinding og genbrug af de materialer, de indeholder, og mindske indvirkningen på menneskers sundhed og miljøet. Symbolet med den overstregede "affaldsspand" på produktet minder dig om din forpligtelse til at sørge for, at apparatet indsamles separat, når det bortskaffes. Forbrugere skal kontakte den lokale myndighed eller forhandleren for at få oplysninger om korrekt bortskaffelse af det gamle apparat.



# Takk for at du valgte Duux.

Takk for at du tar deg tid til å lese bruksanvisningen til din nye Duux luftfukter! Mange brukere unnlater å lese bruksanvisningene og foretrekker å finne ut ting på egen hånd. Men studier viser at hvis man leser bruksanvisningen, kommer man raskere i gang enn hvis man velger å finne ut av ting på egen hånd.

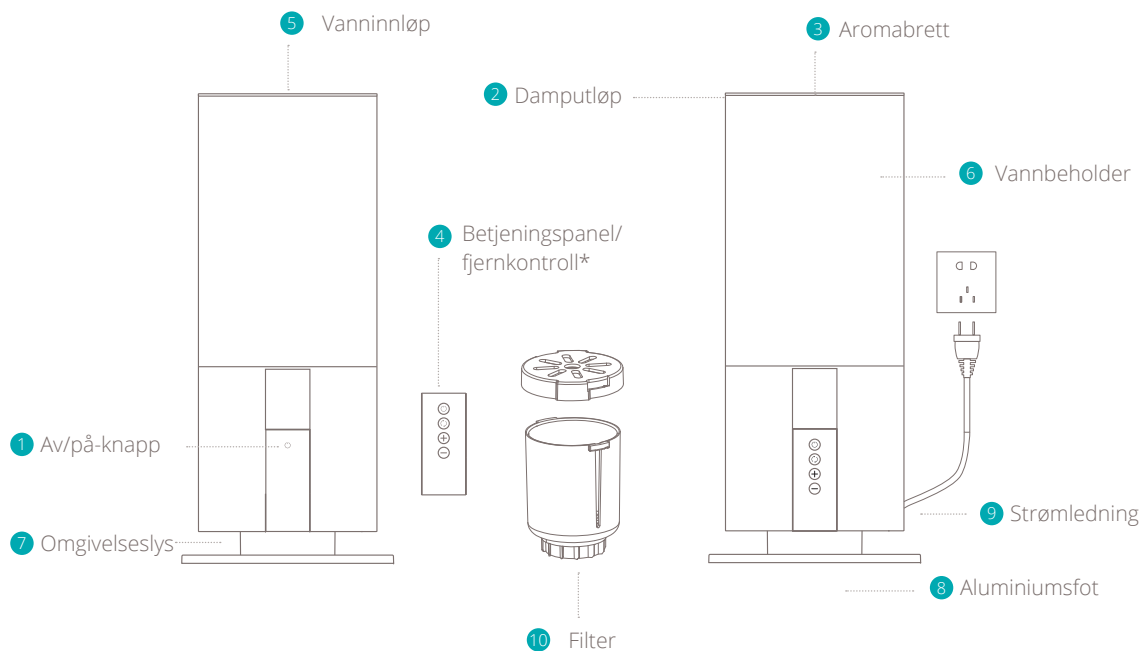
Duux vet hvor viktig det er å ha et godt og sunt innemiljø. Målet vårt er å øke trivselen ved å utvikle tiltalende, funksjonelle og effektive produkter. Med våre innovative produkter for luftbehandling ønsker vi å sikre at du får best mulig luftkvalitet innendørs.

Tørr hud, sår hals eller ofte vondt i hodet? Luften hjemme hos deg er muligens for tørr. Bli kjent med Beam mini, den allsidige luftfukteren med høy kapasitet og minimalt fotavtrykk. Den store vannbeholderen rommer 3 liter, og den høye effekten på 300 ml/t gir optimal ytelse. Det er enkelt å fylle Beam takket være toppfyllingen. Og den innebygde hygrostaten og temperatursensoren gjør den ekstremt brukervennlig. Koble den til Duux smart-appen, så kan du bruke og styre Beam Mini fra hvor som helst i verden. Les denne bruksanvisningen nøye, slik at du får størst mulig utbytte av din smarte Beam ultralyd-luftfukter

# Innhold

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| 1. Produktoversikt          | <b>20</b> |
| 2. Montering og bruk        | <b>21</b> |
| 3. Vedlikehold              | <b>24</b> |
| 4. Funksjoner               | <b>26</b> |
| 5. Tekniske spesifikasjoner | <b>31</b> |
| 6. Vanlige spørsmål         | <b>32</b> |

# 1. Produktoversikt



\* = Når fjernkontrollen skal brukes, løfter du den fra dokkingstasjonen ved å trekke den forsiktig ut fra bunnen

## 2. Montering og bruk

**⚠ Merk:** Les instruksjonene og det separate arket med advarsler før du tar i bruk produktet.

### Montering

- Kontroller spenningen på etiketten på apparatet før bruk. Apparatet må bare kobles til stikkontakt som tilsvarer apparatets spenning. Hvis du ikke er sikker på om stikkontakten oppfyller kravene, må du kontakte elektriker eller strømleverandør.
- Ikke demonter eller reparer apparatet hvis du ikke har fått tillatelse til det.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten eller dennes vedlikeholdsavdeling. Du skal ikke bytte den selv.
- Hvis det oppstår unormale situasjoner, må du trekke ut støpselet umiddelbart. Apparatet skal repareres av produsenten eller dennes vedlikeholdsavdeling.
- Fjern regelmessig støv fra støpselet.
- Koble fra apparatet under påfylling og rengjøring.
- Når du trekker ut støpselet, må du holde i støpselet, ikke i strømledningen.
- Ikke berør vannet eller produktets deler mens strømmen er koblet til.
- Ikke tildekk luftinntaket og damputgangen med noe, for eksempel håndklær.
- Dette er ikke et leketøy. Sørg for at barn ikke leker med apparatet. Apparatet må ikke plasseres i

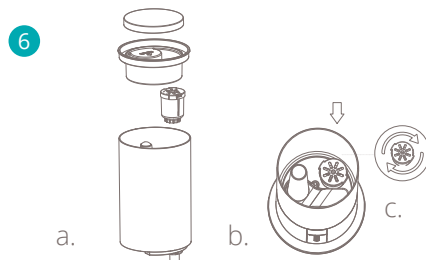
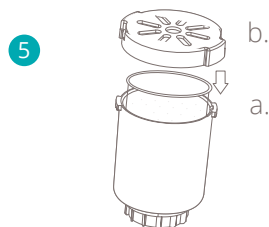
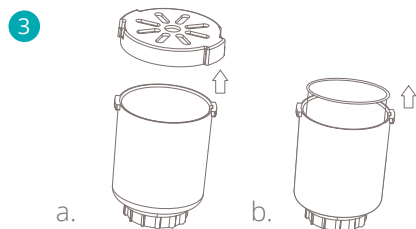
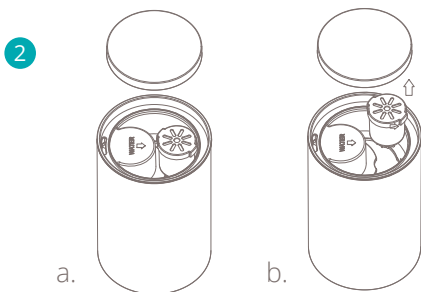
barneseng, barnevogn eller lekegrind. Ikke la barn leke med eller bruke apparatet.

- Ikke bruk apparatet på skrånende bord. Det skal plasseres på flatt og stabilt underlag.
- Ikke tilsett duft eller andre ting i vannbeholderen. Du kan bruke aromabrettet under lokket til dette.
- Må ikke brukes på kjøkkenet. Må beskyttes mot varmekilder og direkte sollys, og må plasseres minst 2 meter fra møbler og andre husholdningsapparater.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om forsvarlig bruk av produktet og forstår farene forbundet med bruken. Ikke la barn leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten at de er under tilsyn.

## Installere apparatet og filteret

**⚠ Merk:** Følg bilde 2 til 6 for å installere filteret.

- 1 Pakk ut apparatet og fjern emballasjen. Ta vare på emballasjen med tanke på eventuell fremtidig transport
- 2 A: Løft det øverste lokket til produktet.  
B: Ta ut filteret.
- 3 A: Åpne filterholderen ved å dreie det øvre dekselet.  
B: Ta filterposen ut av holderen.
- 4 Fjern plastpakningen fra filterposen
- 5 A: Plasser filterposen i filterholderen  
B: Drei filterdekselet for å lukke filterholderen.
- 6 A: Fjern det gjennomsiktige dekselet for å plassere filterholderen inne i vannbeholderen.  
B: Plasser filterholderen på det runde vannuttaket.  
C: Skyv og drei filteret for å feste og plasser de øvre dekslene på vannbeholderen.
- 7 Plugg strømkledningen inn i en stikkontakt. Du vil høre en pipelyd
- 8 Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet. Displayet tennes.



## Installere fjernkontrollen

- 1 Åpne batterirommet ved å trykke og skyve det bakover
- 2 Plasser batteriet med polene riktig vei i henhold til anvisningene inne i batterirommet
- 3 Lukk lokket

### ⚠ **Merk:**

- Bruk kun 1x CR2032-batteri
- Ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes
- Tomme batterier skal fjernes fra fjernkontrollen og kasseres på riktig måte
- Hvis fjernkontrollen ikke skal brukes på en stund, bør batteriene tas ut
- Tilførselsklemmene må ikke kortsluttes.

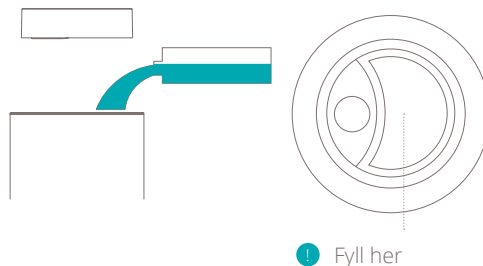
## Fylle vannbeholderen

⚠ **Merk:** Trekk alltid ut støpselet før du fyller vannbeholderen. Du bør bruke rent springvann eller destillert vann, slik at du unngår bakterier og kalk i vannbeholderen.

⚠ **Advarsel:** Må fylles med kaldt eller lunkent vann. Varmt eller kokende vann vil skade apparatet.

Hell vann i vannbeholderen før du bruker apparatet, se nedenfor:

- 1 Trekk ut støpselet, og ta av lokket på toppen av apparatet.
- 2 Fyll vannbeholderen med vann. Bruk en vannkanne eller beholder (ikke overstig det gjennomsiktige dekselet)
- 3 Plasser dekselet igjen, og påse at det sitter godt fast. Nå kan du slå på apparatet.



⚠ **Merk:** Når du bruker apparatet for første gang, kan det lukte litt av vannet og det kan være litt misfarget. Dette er normalt ikke helseskadelig.

⚠ **Tips:** Vi anbefaler at du bruker destillert vann, slik at du unngår kalkbelegg i vannbeholderen.

### 3. Vedlikehold

**⚠ Viktig:** Trekk ut støpselet før du gjennomfører vedlikehold.

**⚠ Viktig:** Ikke bløtlegg eller senk støpselet eller apparatet i vann.

**⚠ Viktig:** Vi anbefaler daglig vedlikehold for å forebygge bakterievekst og kalkbelegg i vannbeholderen.

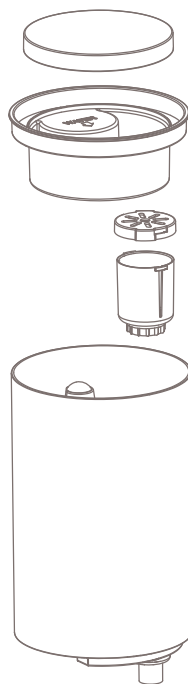
#### Bytte vannet

For at luftfukteren skal være så effektiv som mulig, bør du rengjøre vannbeholderen og bytte vannet regelmessig.

#### Rengjøring

- Fjern støv fra apparatet med en myk klut. Hvis overflaten er svært skitten, kan du bruke en fuktet klut med nøytralt vaskemiddel.
- Du må ikke rengjøre apparatets overflate med kjemiske løsemidler, bensin, poleringspulver eller lignende. Ingen deler av apparatet tåler oppvaskmaskin. De bør rengjøres med rent vann.
- Rengjør delene regelmessig ved hjelp av en myk klut (se bildet). Hvis det likevel oppstår kalkbelegg i vannbeholderen, kan du blande litt eddik og lunkent vann (10 ml vann til 1 g eddik). Hell blandingen i en stor beholder, og la den ligge i

5 minutter. Skrubb deretter overflaten med en myk børste til belegget forsvinner.



## Filter

Filterposen må skiftes hver 3. til 6. måned avhengig av bruk og vannhardhet (art. nr. DXHUC05)

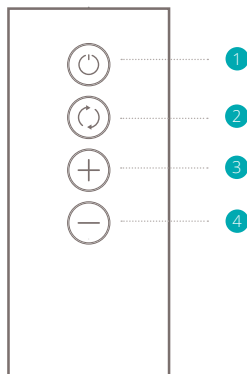
## Oppbevaring

Når produktet ikke skal brukes på en stund, må alle komponentene rengjøres, tørkes og legges i originalesken, og oppbevares på et tørt sted.

## Reservedeler

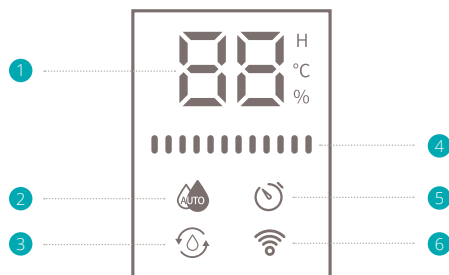
Du kan bestille reservedeler og tilbehør fra utsalgsstedet eller nærmeste forhandler.

## 4. Funksjoner



### Betjeningspanel / fjern kontroll

- ① Effekt
- ② Skifte funksjon
- ③ Øke
- ④ Redusere



### Display

- ① Visning av temperatur (°C) / Fuktighet (%) / Timer (T)
- ② Indikator for auto-funksjon
- ③ Indikator for skifte av vann
- ④ Dampmengde
- ⑤ Tidsurindikator
- ⑥ Wi-Fi-indikator

## Effekt

Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet. Displayet tennes. Skjermen viser faktisk temperatur og luftfuktighet hvert femte sekund. Trykk én gang til for å slå av apparatet (apparatet står i standby-modus til støpselet fjernes fra stikkontakten). Standard luftfuktighetsinnstilling er MEDIUM effekt.

**⚠ Merk:** Du kan også slå på apparatet med knappen som sitter bak betjeningspanelet/fjernkontrollen.

## Skifte funksjon

Trykk på [ICOON]-knappen for å skifte mellom funksjoner på apparatet. Den valgte funksjonen vil tennes som en indikator i displayet. Når funksjonen er valgt, bruker du **+** og **-** for å justere innstillingen for den tilsvarende funksjonen.

## Redusere dampmengden

Trykk på knappen **+** for å øke dampmengden. Strekene som viser dampmengden, endres tilsvarende. Trykk på knappen **-** for å redusere dampmengden. Apparatet har tre dampnivåer:  
LAV                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           <



## Tidsur

Trykk på knappen  til indikatoren  er valgt i displayet. Bruk **+** og **-** til å øke eller redusere timene på tidsuret i følgende rekkefølge: 1 t > 2 t > 4 t > 8 t > AV.

Når tidsuret er aktivert, vil apparatet slås av automatisk når tiden er utløpt.



## Wi-Fi-funksjon

Trykk og hold  knappen inne i 3 sekunder til  begynner å blinke i displayet. Hold knappen inne i 3 sekunder igjen for å aktivere Wi-Fi-funksjonen.

## Bruke Wi-Fi og app

Skann QR-koden nedenfor for å laste ned Duux-appen, eller søk etter Duux i App Store eller Google Play Store. Når appen er installert, må du oppgi e-postadressen din og fullføre registreringen.



APP STORE



PLAY STORE

## Koble til Wi-Fi

- 1 Når du har registrert deg, klikker du på «Add Duux device» på hovedskjermen eller bruker knappen «+» øverst til høyre for å legge til et nytt apparat.
- 2 Søk etter «Beam mini», og trykk for å fortsette
- 3 Koble til ønsket Wi-Fi-nettverk, og oppgi passordet
- 4 Følg anvisningene i appen for å fullføre sammenkoblingen.

## Displaysymboler



### Skifte vann indikator

Når indikatoren blinker rødt, viser det at det er lite vann i apparatet. Fjern toppdekselet, og etterfyll med vann.



### Auto-modus

Når denne indikatoren lyser, betyr det at luftfukteren går i AUTO-modus.



### Streker for dampnivå

Antall streker viser dampnivået som er stilt inn for den manuelle driften. Det finnes tre dampnivåer: LAV ■■■■■■, MEDIUM ■■■■■■■■, HØY ■■■■■■■■■■



### Wi-Fi-indikator

Når indikatoren blinker, betyr det at apparatet ser etter en enhet å koble seg til. Hvis den lyser, betyr det at apparatet er tilkoblet.



### Tidsurindikator

Når indikatoren lyser, betyr det at tidsurmodus er aktivert. Nedenfor ser du antall timer (1, 2, 4 eller 8 t) tidsuret er aktivert for.

NO

## Lysstyrke

Lyset i skjermen dempes automatisk når du ikke trykker på en knapp.

## Vannmangel

Hvis det er tomt for vann i vannbeholderen, avgir apparatet 3 lydsignaler og vannmangelsymbolet går automatisk tilbake til standby etter å ha blinket i 1 minutt.

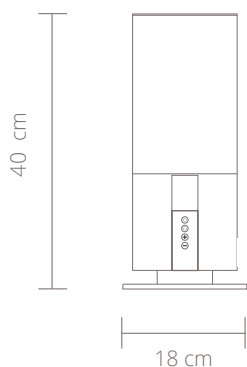
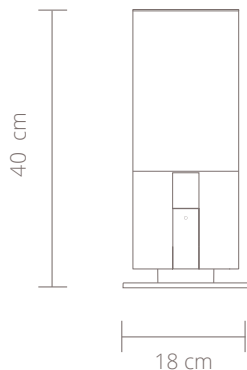
## Betjeningspanel / fjernkontroll

Betjeningspanelet er integrert i fjernkontrollen. Når fjernkontrollen ikke er i bruk, anbefaler vi at du setter den tilbake i holderen på apparatet. Batteri til fjernkontrollen følger med (type: CR2032). Monter batteriene riktig vei.

Den smarte  
og kraftige  
luftfukteren  
med minimalt  
fotavtrykk

## 5. Tekniske spesifikasjoner

NO



Vekt:  
1,5 kg



Strømforbruk:  
28 W



Vannbeholderens kapasitet:  
3 liter



Effektivt areal:  
30 m<sup>2</sup>



Dampmengde (maks.):  
300 ml/t



Maks. driftstid:  
20 t



Strømledningens lengde:  
1,5 m



Hovedmaterialer:  
ABS, PP



Effektnivåer:  
3



Modellnr.:  
DXHU06/07

Produktets utseende  
og egenskaper  
kan endres uten  
ytterligere forvarsel.

## 6. Vanlige spørsmål

**Q. Indikatoren for strøm-/vanntilførsel lyser ikke, og det kommer ikke damp fra apparatet.**

- A. Sett støpselet helt inn i stikkontakten, og kontroller at det ikke har oppstått strøbrudd.

**Q. Indikatoren for strøm-/vanntilførsel lyser rødt og strømmen er av selv om du har trykket på av/på-knappen.**

- A. Det er ikke nok vann i beholderen. Fyll vannbeholderen med vann.

**Q. Det kommer merkelige lyder fra produktet.**

- A. Det kommer en «gurglelyd» fra apparatet. Det er lyden av vann som overføres fra vannbeholderen til apparatet. Det betyr ikke at det er problemer med apparatet.

**Q. Det kommer en rar lyd fra vannbeholderen når jeg har fjernet den.**

- A. Når du fjerner en tom eller nesten tom vannbeholder fra apparatet, kan det komme rare lyder fra vannbeholderen. Lyden skyldes trykket i vannbeholderen, og den betyr ikke at det er problemer med produktet.

**Q. Det kommer ikke damp selv om strømmen er koblet til.**

- A. – Blinker strøm-/vannindikatoren rødt?  
Hvis den blinker rødt, er det for lite vann i beholderen. Fyll vannbeholderen med vann.  
– Balansen mellom temperaturen og luftfuktigheten i rommet kan føre til at dampen ikke er synlig.

**Q. Gulvet er vått / det lekker vann.**

- A. Er gulvet vått på grunn av for mye fuktighet?  
– Gulvet kan bli vått av dampen som følge av miljøet i rommet og hvordan produktet brukes. Velg minste dampnivå eller AUTO-funksjon.

**Q. Når må jeg skifte filterposen?**

- A. Avhengig av bruk og vannkvalitet (hardhet) anbefaler vi å skifte filterposen hver 3. til 6. måned.

# Kassering

Det europeiske direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) krever at gamle elektriske husholdningsapparater ikke må kasseres som vanlig restavfall. Gamle apparater skal leveres til resirkulering, slik at materialene kan brukes på nytt og slik at de ikke påvirker helse eller miljø. Symbolet med en søppeldunk med et kryss over gir en påminnelse om dette, slik at du leverer apparatet til resirkulering når det skal kasseres. Forbrukere kan kontakte kommunen eller forhandleren for å få informasjon om resirkulering av apparatet.



# Tack för att du väljer Duux.

Vi är glada över att du bestämt dig för att läsa instruktionerna till din nya Duux-luftfuktare! Många användare struntar i instruktionerna och försöka lista ut hur de ska göra på egen hand. Undersökningar visar dock att människor som läser instruktioner kommer igång snabbare och mer effektivt än människor som provar sig fram.

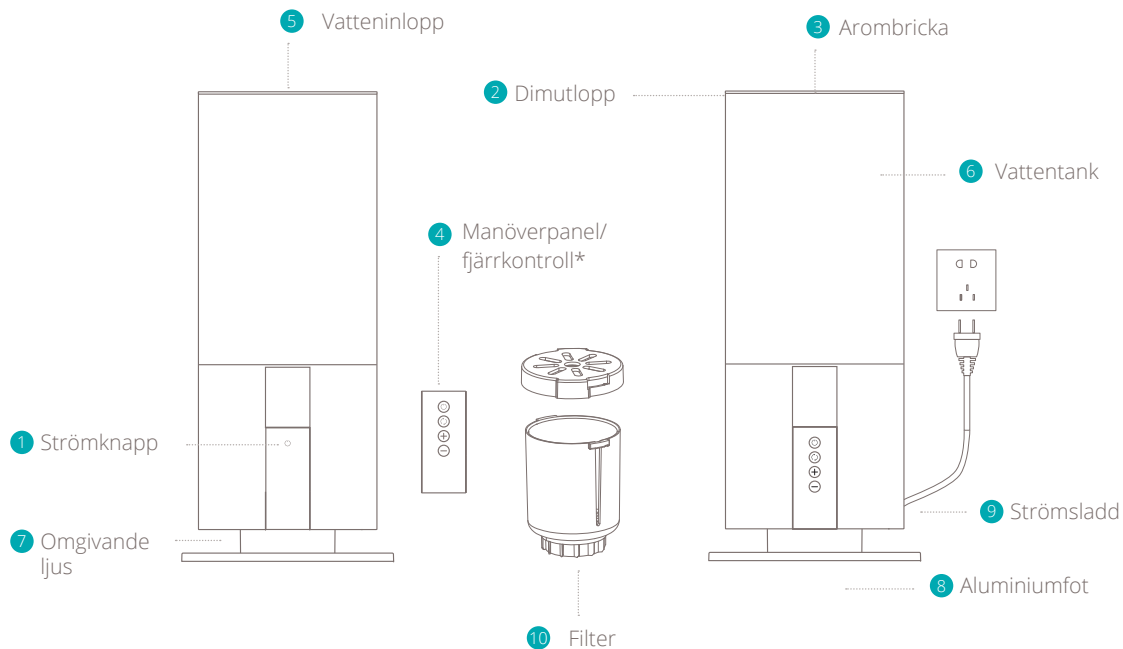
Hos Duux tror vi på vikten av en bekväm och hälsosam livsmiljö. Vi motiveras varje dag av vår passion för att förbättra ditt välbefinnande genom att designa tilltalande, funktionella och effektiva produkter. Med vårt sortiment av innovativa luftbehandlingsprodukter strävar vi efter att ge dig inomhusluft av bästa möjliga kvalitet.

Har du torr hy, torr hals eller får du ofta huvudvärk? Det kan vara så att luften i ditt hem är för torr. Att fylla på Beam är enkelt eftersom den fylls på från ovansidan. Och den inbyggda hygrostaten och den inbyggda temperatursensorn gör underverk när det gäller användarvänlighet.

# Innehålls- förteckning

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| 1. Produktöversikt             | <b>36</b> |
| 2. Installation och användning | <b>37</b> |
| 3. Underhåll                   | <b>39</b> |
| 4. Funktioner                  | <b>42</b> |
| 5. Tekniska data               | <b>47</b> |
| 6. Vanliga frågor              | <b>48</b> |

# 1. Produktöversikt



\* = För att använda fjärrkontrollen, lyft bort den från dockningsstationen genom att försiktigt dra ut den från undersidan

## 2. Installation och användning

**⚠ Obs!** Ta del av nedanstående instruktioner och det separat medföljande varningsbladet innan du använder produkten.

### Installation

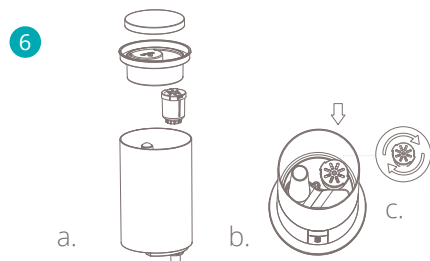
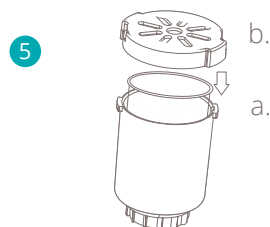
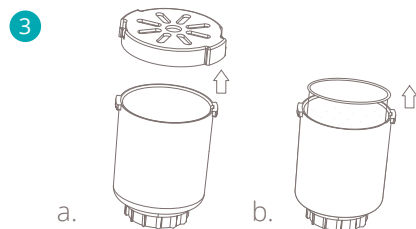
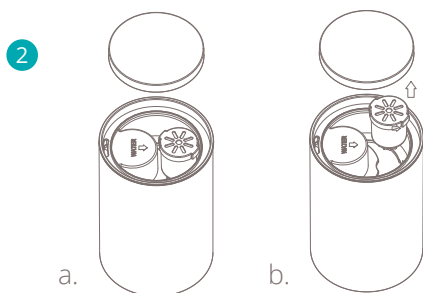
- Kontrollera att spänningen i eluttaget motsvarar spänningen som anges på enhetens märkskylt före användning. Anslut endast enheten till uttag som motsvarar enhetens spänning. Om du är osäker på om dina anslutningar uppfyller kraven, kontakta en elektriker eller din elleverantör.
- Demontera inte eller reparera apparaten utan tillstånd.
- Om nätsladden är skadad, måste den för att undvika fara bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceavdelning, och inte av dig själv;
- Om det finns några avvikelser, vänligen koppla ur nätsladden omedelbart och den måste repareras av tillverkaren eller dennes serviceavdelning.
- Torka regelbundet bort dammet på stickkontakten;
- Dra inte ut sladden genom att dra i själva sladden, utan håll i stickkontakten när du drar ut den;
- Ta inte på någon av apparatens delar med våta händer om strömmen är på;
- Täck inte över luftinloppet och dimutloppet med handdukar eller liknande;

- Detta är ingen leksak. För att undvika olyckor, placera apparaten där den är utom räckhåll för små barn. Placera den aldrig i en spjäsäng, barnvagn eller lekhage. Låt inte barn leka med och använda enheten;
- Placera inte enheten på ett bord som lutar, den bör alltid placeras på en plan och stabil yta som är i våg;
- Tillsätt inga aromer eller liknande ämnen som produceras eller övervakas av företaget till vattentanken och vattentanken i enheten; Du kan använda den speciella arombrickan under locket för att lägga till aromaterapi.
- Använd inte produkten i köket. Placera inte enheten nära värmekällor, undvik direkt solljus och placera den så att avståndet mellan vattendimman och möbler och andra hushållsapparater är minst 2 meter.
- Apparaten får användas av barn under åtta år eller personer med nedsatt känsel, fysiska eller psykiska funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att detta sker under uppsikt eller att personerna fått instruktioner om säker användning så att de är medvetna om riskerna.

## Installere apparatet og filteret

**⚠ Obs!:** Se bilderna 2 till 6 för att se hur du installerar filtret.

- 1 Packa upp enheten och ta bort förpackningsmaterialet från enheten. Spara emballaget för att kunna använda detta om du behöver transportera enheten i framtiden.
- 2 A: Lyft av produktens övre lock.  
B: Ta bort filtret.
- 3 A: Öppna filterhållaren genom att vrida det övre locket.  
B: Ta ut filterpåsen från hållaren.
- 4 Ta bort plasten runt filterpåsen
- 5 A: Sätt i filterpåsen i filterhållaren  
B: Stäng locket och dra åt skruven
- 6 A: Ta bort det transparenta locket för att sätta i filterhållaren i vattentanken.  
B: Placera filterhållaren på det runda vattenutloppet.  
C: Tryck och vrid filtret för att låsa och sätta tillbaka de övre locken på vattentanken.
- 7 Anslut nätsladden i ett vägguttag.  
Du kommer att höra ett pip.
- 8 Tryck på strömknappen för att starta enheten.  
Displayen tänds.



## Installera fjärrkontrollen

- 1 Öppna batteriluckan genom att trycka och skjuta den bakåt.
- 2 Placera batteriet enligt instruktionerna i batterifacket med polerna vända åt rätt håll
- 3 Stäng locket

### ⚠ **Merk:**

- Använd endast 1x CR2032 batteri
- Blanda inte nya och gamla batterier
- Urladdade batterier ska tas ut från fjärrkontrollen och bortskaffas på ett säkert sätt
- Om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid, ska batterierna tas ut ur den
- Batteripolerna får inte kortslutas.

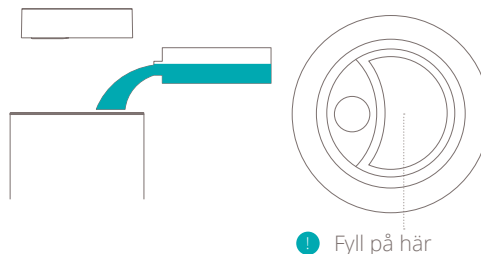
## Fylla på vattentanken

⚠ **Obs!** Dra alltid ut kontakten innan du fyller på vattentanken. Använd helst rent kranvatten eller destillerat vatten för att förhindra tillväxt av bakterier och ansamling av kalkavlagringar i vattentanken.

⚠ **Varning:** Fyll endast på med kallt eller ljust vatten. Hett eller kokande vatten skadar enheten.

Fyll på vatten i vattentanken enligt stegen nedan innan du använder enheten:

- 1 Dra ut kontakten och ta bort locket på ovansidan;
- 2 Fyll vattentanken med vatten med hjälp av en vanlig vattenkanna eller behållare (fyll inte på över det genomskinliga locket till inloppet)
- 3 Sätt tillbaka locket på ovansidan och se till att det sitter ordentligt.  
Nu kan du slå på enheten.



❗ Fyll på här

⚠ **Obs!** När du använder enheten för första gången kan vattnet ha en svag lukt och en lätt missfärgning. Detta är normalt och inte skadligt för din hälsa.

⚠ **Tips:** Vi rekommenderar att du använder destillerat vatten för att förhindra att det bildas kalkavlagringar på insidan av vattentanken.

### 3. Underhåll

**⚠ Viktigt!** Se till att du tar bort nätkontakten från nätuttaget innan du utför underhåll.

**⚠ Viktigt!** Sänk inte ner kontakten eller enheten i vatten.

**⚠ Viktigt!** Vi rekommenderar att du underhåller apparaten varje dag för att förhindra tillväxt av bakterier och kalkavlagringar inuti vattentanken.

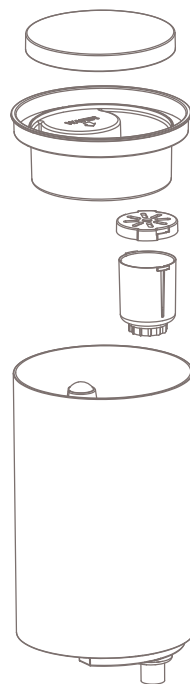
#### Fylla på vatten

För att upprätthålla luftfuktarens prestanda bör vattnet i vattentanken bytas ut och vattentanken rengöras regelbundet;

#### Rengöring

- Torka av damm på höljet med en mjuk trasa. Om ytan är för smutsig kan du torka av den med en fuktad trasa med neutralt rengöringsmedel.
- Använd inte kemiska lösningsmedel, bensen, skurpulver eller liknande för att rengöra enheten. Placera inte enheten eller någon av dess delar i diskmaskinen för att rengöra den/dem. Enheten ska helst rengöras med rent vatten.
- Använd en mjuk trasa för att rengöra apparatens olika delar (se bilden) regelbundet. Om den regelbundna rengöringen inte avlägsnar kalkavlagringar på insidan av vattentanken, kan du

blanda lite citronvinäger med ljummet vatten (blandningsförhållande vatten och citronvinäger 10 ml:1 g) Häll allt i en stor behållare och låt delen/ delarna ligga i blöt i 5 minuter. Borsta sedan försiktigt bort kalkavlagringarna med en mjuk borste tills alla avlagringar har tagits bort.



## Filter

Filterpåsen måste bytas ut var 3:e till var 6:e månad beroende på användning och vattnets hårdhet (artikelnr DXHUC05)

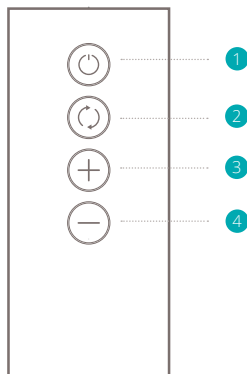
## Förvaring

När apparaten inte ska användas under en längre tid, rengör du först alla delar, torkar och lägger tillbaka dem i originalkartongen och förvarar dem på en torr plats.

## Reservdelar

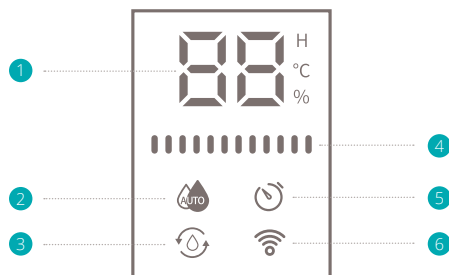
Reservdelar och tillbehör kan beställas från inköpsstället eller en lokal distributör.

## 4. Funktioner



### Manöverpanel/fjärr kontroll

- ① Effekt
- ② Switch-läge
- ③ Öka
- ④ Minska



### Display

- ① Display, temperatur (°C) / Luftfuktighet (%) / Timer (H)
- ② Indikator Automatiskt läge
- ③ Indikator Fyll på vatten
- ④ Nivå Dimproduktion
- ⑤ Timer-indikator
- ⑥ WiFi-indikatorlampa

## Ström

Tryck på strömknappen för att starta enheten. Displayen tänds. Övervakningsskärmen visar den faktiska temperaturen och luftfuktigheten var femte sekund. Tryck igen för att stänga av enheten (enheten förblir i standby-läge tills kontakten dras ut från vägguttaget). Standardinställningen för luftfuktighet är MEDIUM.

**⚠ OBS!** Du kan även slå på enheten genom att trycka två gånger på knappen bakom enhetens manöverpanel/fjärrkontroll.

## Switch-läge

Tryck på [ICON]-knappen för att växla mellan enhetens olika driftlägen. Indikatorn för det valda läget tänds på displayen. När du har valt läge använder du **+** och **-** för att ändra inställningen för motsvarande funktion.

## Öka/minska dimproduktionen

Nivåstaplarna ändras för att spegla den förändrade dimproduktionen. Det finns tre dimproduktionsnivåer:

LOW       , MEDIUM       ,  
HIGH                  

**⚠ Merk:** Innstillingen av dampmengde veksler ikke når du trykker på knappen **+** eller **-** flere ganger

## Automatiskt läge

Tryck på knappen  tills indikatorn  är markerad på displayen. Mängden vattendimma som produceras kommer nu att regleras automatiskt enligt luftfuktigheten i omgivningsluften. Tryck på **+** eller **-** för att ändra den önskade luftfuktigheten i följande ordning:  
40% > 45% > 50% > 55% > 60% > 65% > 70% > 75% > 80% > 85% > 90% > FAKTISK LUFTFUKTIGHET > 40% > 50% > ... och så vidare. För varje knapptryckning höjs/sänks luftfuktigheten med 5 %.

När du har valt önskad nivå blinkar den valda luftfuktigheten i 3 sekunder för att bekräfta ditt val. När hygrostaten ställs in över den faktiska luftfuktigheten kommer enheten att arbeta på hög hastighet tills önskad luftfuktighet har uppnåtts. När hygrostaten ställs in på en lägre luftfuktighet än den faktiska kommer enheten inte att fukta. Efter inställning av hygrostaten visas den relativa luftfuktigheten i omgivningsluften på displayen.

## Tidsur

Tryck på knappen  tills indikatorn  är markerad på displayen. Använd **+** och **-** för att öka eller minska antalet timertimmar i följande ordning: 1h > 2h > 4h > 8h > OFF (AV).

När timern har aktiverats stängs enheten av automatiskt efter att den inställda timern har räknat ner till noll.

## Wi-Fi-läge

Tryck på knappen  och håll in den i 3 sekunder tills  börjar blinka på displayen. Tryck på knappen igen och håll in den i 3 sekunder för att inaktivera Wi-Fi-läget.

## Användning av Wi-Fi och DUUX-appen

Skanna QR-koden nedan om du vill ladda ned Duux-appen eller sök efter DUUX-appen i App Store eller Google Play Store för att börja hämta appen. När du installerat appen anger du din e-postadress och slutför registreringen.



APP STORE



PLAY STORE

## Ansluta till Wi-Fi

- 1 När du registrerat dig klickar du på "add duux device" på huvudskärmen eller använder "+"-knappen i det övre högra hörnet för att lägga till en ny enhet.
- 2 Sök efter "Beam mini" och tryck för att fortsätta
- 3 Anslut till önskat Wi-Fi-nätverk och ange motsvarande lösenord
- 4 Följ instruktionerna i appen för att slutföra parkopplingen.

## Ikoner på displayen



### Indikator Fyll på vatten

När indikatorn blinkar rött indikerar detta att vattennivån i vattentanken är för låg. Ta bort locket på ovansidan och fyll på vatten.



### Automatiskt läge

När indikatorlampan lyser betyder det att luftfuktaren arbetar i AUTO-läge.



### Nivåstaplar Dimproduktion

Antalet staplar som lyser visar mängden producerad vattendimma som har ställts in i manuellt läge. Det finns tre dimproduktionsnivåer: LOW ■■■■■■, MEDIUM ■■■■■■■■■■, HIGH ■■■■■■■■■■■■



### WiFi-indikatorlampa

När indikatorlampan blinkar betyder det att apparaten är i viloläge och söker efter en enhet att parkopplas med. Om lampan lyser med fast sken, är enheten ansluten.



### Timer-indikator

När indikatorlampan tänds betyder det att du har valt timerläget. Nedan visas antal timmar (1, 2, 4 eller 8 timmar) som timern är aktiverad.

## Displayens ljusstyrka

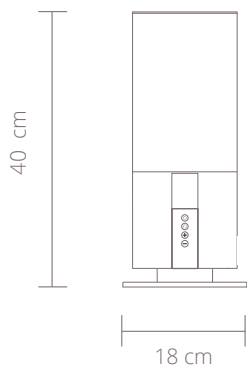
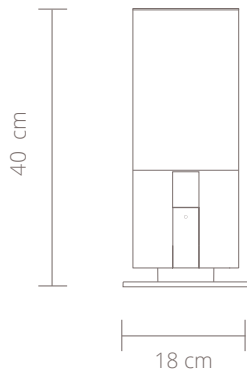
Displayen dimras automatiskt efter den senaste knapptryckningen.

## För låg vattennivå

Manöverpanelen är integrerad i fjärrkontrollen. När fjärrkontrollen inte används rekommenderar vi att du placerar den i hållaren på enheten.

Den smarta  
och kraftfulla  
luftfuktaren  
med minimalt  
fotavtryck

## 5. Tekniske spesifikasjoner



Vikt:  
1,5 kg



Strømförbrukning:  
28 W



Kapacitet, vattentank:  
3 liter



Effektivt område:  
30 m<sup>2</sup>



Dimproduksjon (max):  
300 ml/t



Max. drifttid:  
20 t



Nätsladdens längd:  
1,5 m



Huvudmaterial:  
ABS, PP



Effektinnstillinger:  
3



Modellnr.:  
DXHU06/07

SE

Enhetens utseende  
och specifikation  
kan ändras utan  
föregående  
meddelande.

## 6. Vanliga frågor

**F. Ström-/vattennivåindikatorn tänds inte och det kommer ingen vattendimma från enheten.**

- S. Sätt i kontakten ordentligt i vägguttaget eller kontrollera att inte strömmen har gått.

**F. Ström-/vattennivåindikatorn lyser rött och strömmen är avstängd, trots att strömbrytaren har slagits på?**

- S. Det finns inte tillräckligt med vatten i tanken. Vänligen fyll på vatten i vattentanken.

**F. Det hörs konstiga ljud från produkten när den är påslagen.**

- S. Ett "bubblande" ljud kommer från enheten. Ljudet uppstår när vatten sugts upp från vattentanken och betyder inte att produkten är defekt.

**F. Ett konstigt ljud hörs från den borttagna vattentanken.**

- S. När du tar bort en tom eller nästan tom vattentank från apparaten kan det eventuellt höras ett konstigt ljud från vattentanken. Detta ljud genereras av trycket i vattentanken och betyder inte att produkten är defekt.

**F. Det kommer ingen vattendimma från enheten trots att denna är påslagen.**

- S. - Blinkar ström-/vattenförsörjningsdisplayen rött? Om lampan blinkar rött, finns det för lite vatten i tanken. Vänligen fyll på vatten i vattentanken.  
- Dimman syns eventuellt inte på grund av balansen mellan rumstemperaturen och luftfuktigheten.

**F. Golvet är blött/Det läcker vatten från enheten.**

- S. Är golvet blött på grund av för hög luftfuktigheten?  
- Golven kan bli blöta på grund av användningsförhållandena i rummet. Välj den lägsta dimnivån eller läget AUTO.

**F. När behöver jag byta ut filterpåsen?**

- S. Beroende på användning och vattenkvalitet (hårdhet) rekommenderar vi att du byter ut filterpåsen var 3:e till var 6:e månad.

# Kassering

Enligt EU-direktivet 2012/19/CE om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) får elektriska hushållsapparater inte slängas i det kommunala osorterade hushållsavfallet.

Gamla apparater måste samlas in separat för att optimera återvinningen av materialen i dem och minskar deras påverkan på människors hälsa och miljön. Den överkorsade soptunnesymbolen på produkten påminner dig om din skyldighet att apparaten, när den har tjänat ut, måste lämnas in till en miljöstation för elektriska apparater.

Konsumenter bör kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren för information om hur de korrekt återvinner sin gamla apparat.



# Kiitos, että valitsit Duuxin.

Hienoa, että olet päättänyt lukea uuden Duux-ilmankostuttimen käyttöohjeen! Monet suhtautuvat käyttöohjeisiin välinpitämättömästi ja aloittavat laitteen käytön omin päin. Tutkimukset kuitenkin osoittavat, että ohjeiden lukeminen nopeuttaa laitteen käyttöönottoa ja tehostaa sen käyttöä yritys- ja erehdys-tekniikkaan verrattuna.

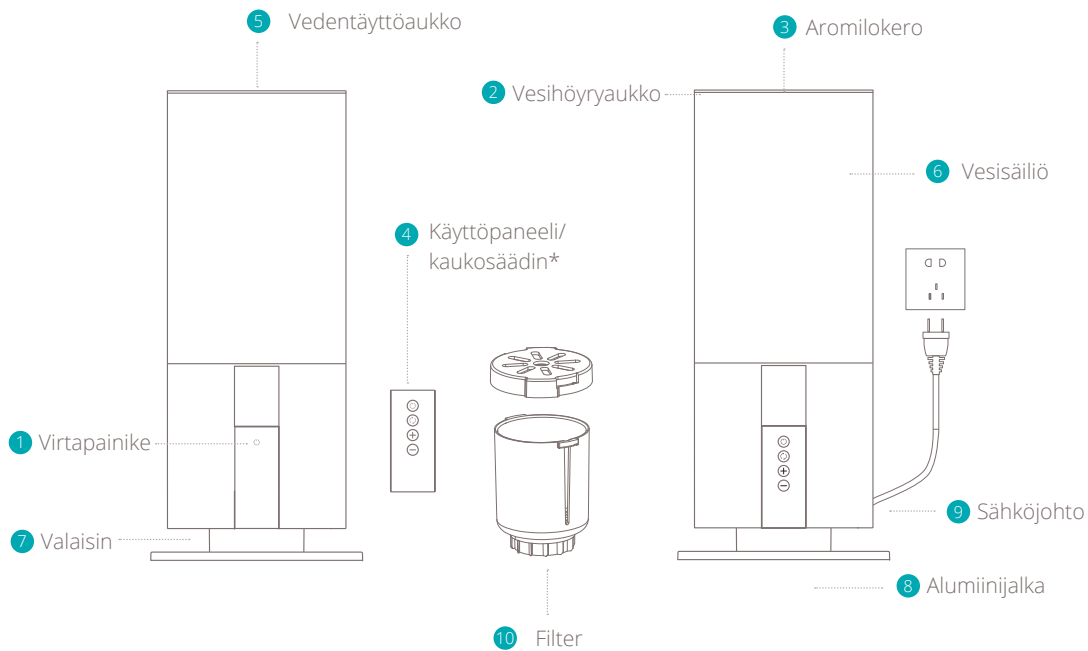
Me duuxilaiset uskomme mukavaan ja terveeseen asuinympäristöön. Työtämme ohjaa joka päivä halu tuottaa tyylikkäitä, hyvin toimivia ja tehokkaita tuotteita, joiden avulla sinä voit paremmin. Haluamme, että sinä voit nauttia mahdollisimman hyvästä sisäilmasta innovatiivisten ilmankäsittelylaitteittemme avulla.

Iho kuivuu, kurkku tuntuu kuivalta tai päätä särkee usein? Kotisi sisäilma voi olla liian kuivaa. Beam mini on monipuolinen ja tehokas tornimallinen ilmankostutin, jonka hiilijalanjälki on pieni. Sen kolmen litran vesisäiliö voi optimoida kosteuden lisäämisen sisäilmaan 300 millilitran tuntikapasiteetilla. Vesisäiliö täytetään helposti laitteen päällä olevan aukon kautta. Sisäänrakennetun kostuttimen ja lämpötila-anturin ansiosta laitteen käyttö on erittäin helppokäyttöinen. Yhdistä se Duux-älysovellukseen, niin voit käyttää ja hallita Beam Miniäsi missä päin maailmaa tahansa. Luettuasi tämän käyttöohjeen osaat käyttää älykästä Beam Mini -ultraääni-ilmankostutinta mahdollisimman tehokkaasti

# Sisällys- luettelo

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 1. Tuotteen kuvaus        | <b>52</b> |
| 2. Asennus ja käyttäminen | <b>53</b> |
| 3. Kunnossapito           | <b>56</b> |
| 4. Toiminnot              | <b>58</b> |
| 5. Tekniset tiedot        | <b>63</b> |
| 6. Usein kysyttyä         | <b>64</b> |

# 1. Tuotteen kuvaus



\* = Saat kaukosäätimen käyttöön nostamalla sen telakointiasemasta pohjasta varovasti vetämällä

## 2. Asennus ja käyttäminen

 **Huom:** Lue alla annetut ohjeet sekä erillinen varoitusliite, ennen kuin aloitat tuotteen käyttämisen.

### Asennus

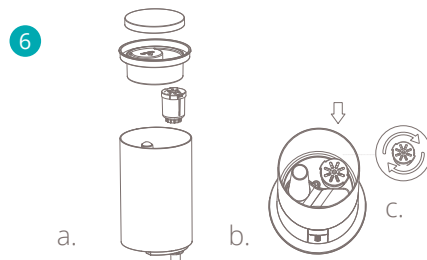
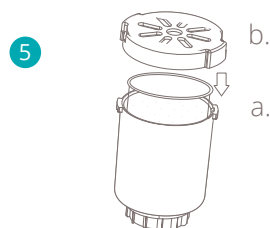
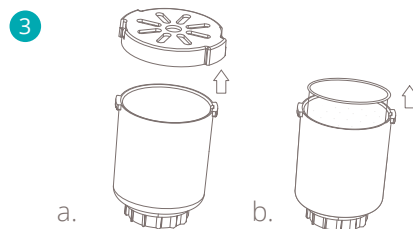
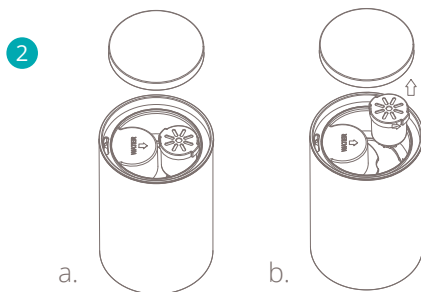
- Tarkista arvokilven jännitetiedot ennen laitteen käyttämistä. Laitteen saa liittää vain pistorasiaan, jonka jännite vastaa arvokilven tietoja. Mikäli et ole varma, onko käytettävissä oleva sähkövirta vaatimusten mukainen, ota yhteyttä sähköasentajaan tai sähkötoimittajaan.
- Laitteen saa purkaa tai korjata vain asiantunteva henkilö.
- Vahingoittunut sähköjohto on turvallisuussyistä korjautettava aina joko valmistajalla tai sen valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Mikäli laitteeseen tulee toimintahäiriö, irrota sähköjohto välittömästi pistorasiasta ja toimita laite valmistajalle tai sen valtuuttamalle huoltoliikkeelle korjattavaksi.
- Pidä sähköjohdon pistoke puhtaana pölystä.
- Irrota pistoke pistorasiasta täytön ja puhdistuksen ajaksi.
- Pidä kiinni pistokkeesta, älä sähköjohdosta, kun irrotat laitteen pistorasiasta.
- Älä koske veteen ja laitteen osiin, kun laite on käynnissä.
- Älä peitä ilmanottoaukkoa tai höyryaukkoa pyyhkeellä tai millään muulla materiaalilla.

- Laite ei ole leikkikalu. Estä loukkaantumiset pitämällä laite pois kaikenikäisten lasten ulottuvilta. Älä sijoita laitetta lapsen sänkyyn, rattaisiin tai leikkikehään. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai käyttää sitä.
- Älä aseta laitetta kaltevalle pinnalle: alustan on oltava aina vaakasuora ja vakaa.
- Älä lisää valmistajan toimittamia tai suosittelemia arominesteitä tai vastaavia tuotteita laitteen vesisäiliöön tai säiliöön lisättävään veteen; aromaterapiaan tarkoitetuille aineille on kannen alla oma lokero.
- Älä käytä laitetta keittiössä. Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen. Sijoita laite vähintään 2 metrin päähän huonekaluista ja kodin muista tavaroista.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai psyykkisiä rajoitteita tai jotka ovat kokemattomia tai joilla on tiedollisia puutteita, mikäli heitä on neuvottu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät sen käyttämiseen liittyvät vaarat. Lapsille on tähdennettävä, että laitteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

## Laitteen ja suodattimen asentaminen

**Huom:** Asenna suodatin kuvien 2–6 mukaisesti.

- 1 Ota laite paketista ja poista pakkausmateriaalit kokonaan. Säilytä pakkausmateriaalit mahdollista tulevaa tarvetta varten
- 2 A: Nosta tuotteen kansi.  
B: Ota suodatin pois.
- 3 A: Avaa suodatinpidike kääntämällä kantta.  
B: Irrota suodatuspussi pidikkeestä.
- 4 Ota muovitiiviste pois suodatuspussista
- 5 A: Aseta suodatuspussi suodatinpidikkeeseen  
B: Sulje suodatinpidike kääntämällä suodattimen kantta.
- 6 A: Irrota läpinäkyvä kansi asettaaksesi suodatinpidikkeen vesisäiliön sisään.  
B: Aseta suodatinpidike pyöreään veden poistoaukkoon.  
C: Työnnä ja käännä suodatin kiinnittääksesi ja asettaaksesi kannen takaisin vesisäiliöön.
- 7 Liitä pistoke pistorasiaan. Kuulet äänimerkin.
- 8 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta; näyttö syttyy.



## Kaukosäätimen käyttöönnotto

- 1 Avaa paristokotelo painamalla ja liu'uttamalla sitä taaksepäin
- 2 Aseta paristo paikoilleen kotelon sisällä olevan napaisuusohjeen mukaan
- 3 Sulje kansi

### ⚠ **Huomaathan:**

- Käytä vain 1x CR2032 -paristoa
- Erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä
- Loppuun käytetyt paristot on otettava pois kaukosäätimestä ja hävitettävä turvallisesti
- Jos et aio käyttää kaukosäädintä pitkään aikaan, ota paristot pois
- Koskettimia ei saa oikosulkea.

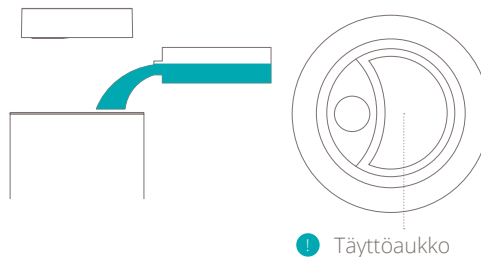
## Vesisäiliön täyttäminen

⚠ **Huom:** Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen veden lisäämistä. Käytä laitteessa puhdasta vesijohtovettä tai tislattua vettä, ettei säiliöön muodostu bakteerikasvustoa tai kerrostumia.

⚠ **Varoitus:** Lisättävän veden on oltava kylmää tai haaleaa. Kuuma tai kiehuva vesi vahingoittaa laitetta.

Lisää vesisäiliöön vettä, ennen kuin aloitat laitteen käytön. Laitetta käytetään seuraavasti:

- 1 Irrota pistoke pistorasiasta ja poista laitteen päällä oleva kansi.
- 2 Lisää vesisäiliöön vettä kannun tai astian avulla (korkeintaan läpinäkyvään täyttökanteen asti). Aseta kansi takaisin ja varmista, että se on paikallaan oikein.
- 3 Tämän jälkeen voit kytkeä virran laitteeseen.



⚠ **Huom:** Kun laitetta käytetään ensimmäistä kertaa, vedessä voi olla hieman hajua ja poikkeava värisävy. Tämä on ihan normaalia eikä vaaranna terveyttä.

⚠ **Vinkki:** Suosittelemme tislattun veden käyttöä, sillä se ehkäisee bakteerikasvuston ja kerrostumien muodostumista.

### 3. Kunnossapito

⚠ **Tärkeää:** Muista irrottaa pistoke pistorasiasta ennen kunnossapidon aloittamista.

⚠ **Tärkeää:** Älä upota pistoketta tai laitetta veteen.

⚠ **Tärkeää:** Suosittelemme vesisäiliön huoltamista päivittäin bakteerikasvuston ja kerrostumien ehkäisemiseksi.

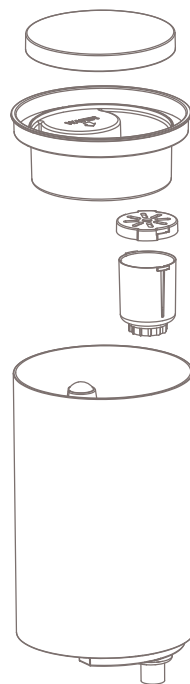
#### Veden vaihtaminen

Mahdollisimman tehokkaan toiminnan varmistamiseksi laitteen vesisäiliö ja siinä oleva vesi on puhdistettava säännöllisesti.

#### Puhdistaminen

- Pyyhi pöly laitteen rungosta pehmeällä liinalla. Jos pinta on hyvin likainen, voit pyyhkiä sen neutraalilla pesuaineliuksella kostutetulla liinalla.
- Älä käytä pinnan puhdistamiseen kemiallisia liuottimia, bensiiniä, kiillotusjauhetta tms. Älä pese laitetta tai mitään sen osaa astianpesukoneessa. Paras puhdistusaine on puhdas vesi.
- Puhdista osat säännöllisesti pehmeällä liinalla (ks. kuva). Mikäli vesisäiliön sisälle muodostuu kerrostumia säännöllisestä puhdistuksesta huolimatta, voit puhdistaa sen haalealla sitruunaetikkaliuksella (vettä ja sitruunaetikkaa suhteessa 10 ml:1 g). Kaada ainekset suureen

astiaan ja anna liueta 5 minuutin ajan. Harjaa kerrostumat pois pehmeällä harjalla.



## Suodatin

Suodatin on vaihdettava 3–6 kuukauden välein riippuen käytöstä ja veden kovuudesta (tuotenro DXHUC05)

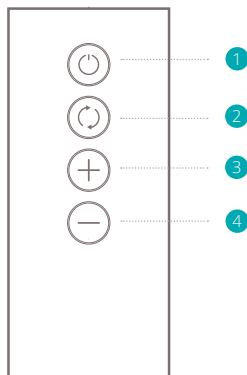
## Säilyttäminen

Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, puhdista ja kuivaa kaikki osat, ja laita ne alkuperäiseen pakkaukseen. Säilytä pakkausta kuivassa paikassa.

## Varaosat

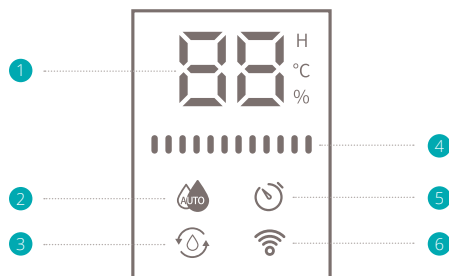
Varaosia ja tarvikkeita voi tiedustella ostopaikasta tai maahantuojalta.

## 4. Toiminnot



### Käyttöpaneeli / kaukosäädin

- ① Virtapainike
- ② Kytintila
- ③ Lisää
- ④ Vähennä



### Näyttö

- ① Lämpötila (°C) / Kosteus (%) / Ajastin (H)
- ② Automaattitilan merkkivalo
- ③ Säiliöntäytön merkkivalo
- ④ Käyttötehon taso
- ⑤ Ajastimen merkkivalo
- ⑥ WIFI-merkkivalo

## Virtapainike

Käynnistä laite painamalla virtapainiketta; näyttö syttyy. Ilman lämpötila ja kosteusprosentti ilmestyvät näytölle 5 sekunnin välein. Toinen painallus sammuttaa laitteen (laite jää valmiustilaan, kunnes pistoke irrotetaan pistorasiasta). Oletusasetuksena laitteen teho on MEDIUM-tasolla.

 **Huom:** laitteen voi kytkeä päälle myös käyttöpaneelin/kaukosäätimen takana olevalla painikkeella.

## Kytkintila

Paina [ICOON]-painiketta vaihtaaksesi laitteen tilojen välillä. Valitun tilan merkkivalo syttyy näyttöön. Kun olet valinnut tilan, säädä vastaavan toiminnon asetuksia valitsimilla + ja -.

## Lisää/vähennä käyttötehoa

Käyttötehoa nostetaan painamalla + -painiketta. Käyttötehon merkkivalot muuttuvat asetuksen mukaan. Käyttötehoa vähennetään painamalla - -painiketta. Käyttöteholla on kolme tasoa:  
PIENI ■■■■■■ , KESKISUURI ■■■■■■■■ ,  
SUURI ■■■■■■■■■■

 **Huom:** Tehoasetus ei kierrä takaisin alkuun tai loppuun, kun painikkeita + tai - painetaan toistuvasti.

## Automaattitila

Paina  -painiketta, kunnes merkkivalo  on valittuna näytössä. Silloin laite määrittää käyttötehon ympäristön suhteellisen kosteuden mukaan. Tavoitekosteus asetetaan painamalla painiketta + ja -toistuvasti. Asetusjärjestys on: 40 % > 45 % > 50 % > 55 % > 60 % > 65 % > 70 % > 75 % > 80 % > 85 % > 90 % > TODELLINEN KOSTEUS > 40 % > 50 % > ...jne. Yksi painallus lisää/vähentää arvoa 5 %. Kun painike vapautetaan, valittu kosteusasetus vilkkuu näytöllä 3 sekunnin ajan.

Kun tavoitekosteus on suurempi kuin ilman todellinen kosteus, laite toimii suurella teholla, kunnes haluttu kosteus on saavutettu. Kun tavoitekosteus on pienempi kuin ilman todellinen kosteus, laite ei tuota vesihöyryä. Tavoitekosteuden asettamisen jälkeen näytöllä näkyy ympäröivän ilman suhteellinen kosteus.

## Ajastin

Paina  -painiketta, kunnes merkkivalo  on valittuna näytössä. Ajastintunteja lisätään tai vähennetään  ja  -painikkeella seuraavassa järjestyksessä: 1 h > 2 h > 4 h > 8 h > OFF. Kun ajastin on aktivoitu, laite sammuu automaattisesti asetetun tuntimäärän kuluttua.

## WIFI-tila

Pidä  -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes  alkaa vilkkua näytöllä. WIFI-tila otetaan pois käytöstä painamalla painiketta uudelleen 3 sekunnin ajan.

## WIFIn ja sovelluksen käyttäminen

Lataa Duux-sovellus skannaamalla alla oleva QR-koodi tai etsi DUUX APP App Storesta tai Google Play -kaupasta ja lataa se. Kun sovellus on asennettu, kirjoita sähköpostiosoitteesi ja viimeistelee rekisteröinti.



APP STORE



PLAY STORE

## Tilslutning til wi-fi

- 1 Når du er registreret, skal du klikke på "Add Duux Device" på hovedskærbilledet eller trykke på "+"-knappen i øverste højre hjørne for at tilføje en ny enhed.
- 2 Søg efter "Beam mini", og tryk for at fortsætte.
- 3 Opret forbindelse til wifi-netværket, og indtast adgangskoden.
- 4 Følg instruktionerne i appen for at gennemføre parringen.

## Näytön kuvakkeet



### Säiliöntäytön merkkivalo

Kun merkkivalo vilkkuu punaisena, vesi on vähissä. Ota kansi pois ja lisää vettä.



### Automaattitila

Kun tämä merkkivalo, ilmankostutin toimii automaattitilassa.



### Käyttötehon merkkivalot

Palkin merkkivalojen määrä osoittaa manuaalisesti asetetun käyttötehon. Käyttöteholla on kolme tasoa: PIENI ■■■■■■, KESKISUURI ■■■■■■■■, SUURI ■■■■■■■■■■



### WiFi-merkkivalo

Merkkivalon vilkkuminen osoittaa, että laite on vapaa ja etsii laiteparia. Jos valo palaa kiinteästi, laite on yhdistetty.



### Ajastimen merkkivalo

Kun merkkivalo syttyy, laite on siirtynyt ajastintilaan. Merkkivalon alla palaa ajastettujen tuntien määrä (1, 2, 4 tai 8H).

## Näytön kirkkaus

Näyttö himmentyy automaattisesti viimeisen kosketuksen tai painalluksen jälkeen.

## Vesi vähissä

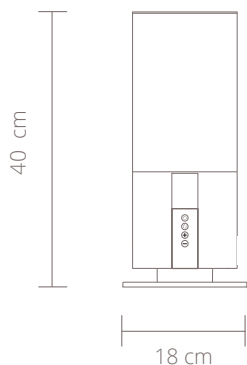
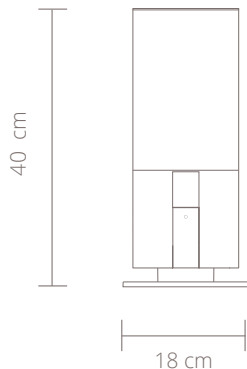
Kun säiliössä ei ole enää vettä, laite antaa 3 äänimerkkiä ja Vesi vähissä -kuvake vilkkuu 1 minuutin ajan, jonka jälkeen laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

## Käyttöpaneeli/kaukosäädin

Käyttöpaneeli on integroitu kaukosäätimeen. Kun kaukosäädintä ei käytetä, suosittelemme sen asettamista takaisin laitteessa olevaan pidikkeeseen. Toimitus sisältää ensimmäisen pariston kaukosäätimeen (tyyppi: CR2032). Huomioi napaisuus, kun asetat pariston paikoilleen.

Älykäs ja  
tehokkaasti  
toimiva  
ilmankostutin,  
jonka hiilijalanjälki  
on erittäin pieni

## 5. Tekniset tiedot



Paino:  
1,5 kg



Virrankulutus:  
28 W



Vesisäiliön tilavuus:  
3 liter



Toiminta-alue:  
30 m<sup>2</sup>



Kapasiteetti (maks.):  
300 ml/t



Käyttöaika maks:  
20 t



Virtajohdon pituus:  
1,5 m



Päämateriaalit:  
ABS, PP



Tehoasetuksia:  
3



Mallinro:  
DXHU06/07

Valmistaja voi muuttaa laitteen rakennetta tai ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

## 6. Usein kysyttyä

### **K. Virran/veden merkkivalo ei pala eikä vesihöyryä muodostu.**

- V. Liitä pistoke pistorasian pohjaan asti tai tarkista, tuleeko pistorasiaan virtaa.

### **K. Virran/veden merkkivalo palaa punaisena eikä laite käynnisty, vaikka virtapainiketta on painettu.**

- V. Vesi on vähissä. Lisää vettä vesisäiliöön.

### **K. Laitteesta kuuluu outoa ääntä.**

- V. Laitteen päärungosta kuuluu ”kurlutusta”. Ääni liittyy veden siirtymiseen vesisäiliöstä runkoon eikä merkitse toimintahäiriötä.

### **K. Pois otetusta vesisäiliöstä kuuluu outoa ääntä.**

- V. Kun tyhjä tai lähes tyhjä vesisäiliö otetaan pois rungosta, säiliöstä kuuluu epätavallista ääntä. Ääni liittyy vesisäiliön sisäiseen paineeseen eikä merkitse, että tuotteessa olisi vika.

### **K. Laitteesta ei tule höyryä, vaikka virta on kytketty.**

- V. - Vilkkuuko virran/veden merkkivalo punaisena? Mikäli se vilkkuu punaisena, vesi on vähissä. Lisää vettä vesisäiliöön.  
- Vesihöyryä ei ehkä tule, jos huoneen lämpötila ja kosteus ovat tasapainossa.

### **K. Lattialla on vettä/Laite vuotaa.**

- V. Johtuuko märkyys liiasta ilmankosteudesta?  
- Lattian märkyys voi johtua huoneen olosuhteista ja laitteen käytöstä.  
Valitse alin kosteustaso tai siirrä laite automaattiseen toimintatilaan.

### **K. Milloin suodatuspussi on vaihdettava?**

- V. Käytöstä ja vedenlaadusta (kovuus) riippuen suosittelemme vaihtamaan suodatuspussin 3–6 kuukauden välein.

# Hävittäminen

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY mukaan käytettyjä kodinkoneita ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Käytetyt laitteet on kerättävä erikseen niiden sisältämien materiaalien hyödyntämisen ja kierrätyksen optimoimiseksi ja ihmisten terveyteen ja ympäristöön kohdistuvien vaikutusten vähentämiseksi. Tuotteeseen on liitetty kuva roska-astiasta, jonka päällä on rasti, ja sen tarkoituksena on muistuttaa velvollisuudestasi toimittaa laite erilliseen kierrätyspisteeseen. Kuluttajat saavat tietoa laitteiden asianmukaisesta hävittämisestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines, typical of notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for handwriting practice or general writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

Udviklet i Holland af Duux BV. Fremstillet i Kina.  
Duux BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden, Holland • [www.duux.com](http://www.duux.com)

© 2019 Duux. Alle rettigheder forbeholdes.  
DUUX® er et varemærke tilhørende Duux BV,  
som er registreret i EU og andre lande.  
De nævnte varemærker tilhører udelukkende de respektive ejere.

Specifikationer kan ændres uden varsel.

Designet i Nederland av Duux BV. Produsert i Kina.  
Duux BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden, Nederland, [www.duux.com](http://www.duux.com)

© 2019 Duux. Med enerett.  
DUUX® er et varemerke som tilhører Duux BV, og som er registrert i EU og andre land.  
Andre varemerker tilhører sine respektive eiere.

Spesifikasjonene kan endres uten ytterligere forvarsel.

Designad i Nederländerna av Duux BV. Tillverkad i Kina  
Duux BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden Nederländerna, [www.duux.com](http://www.duux.com)

© 2019 Duux. Med ensamrätt.  
DUUX® är ett varumärke som tillhör Duux BV  
och är registrerat i EU och andra länder.  
Det angivna varumärket tillhör uteslutande respektive ägare.  
Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Suunnittelu: Duux BV, Alankomaat. Valmistusmaa: Kiinan kansantasavalta.  
Duux BV, P.O. Box 145, 5400 AC Uden Netherlands, [www.duux.com](http://www.duux.com)

© 2019 Duux. Kaikki oikeudet pidätetään.  
DUUX® on Duux BV:n tavaramerkki, joka on rekisteröity EU:ssa ja muissa maissa.  
Kyseinen tavaramerkki on yksinomaan omistajiensa omaisuutta.

Tuotteen ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

**duux**®